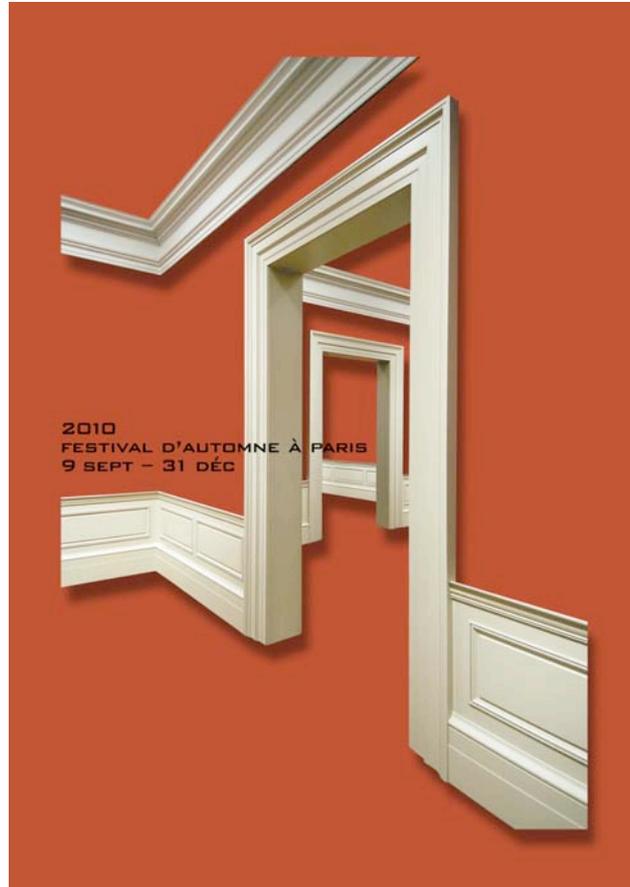


# FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2010

9 SEPTEMBRE – 31 DÉCEMBRE 2010

39<sup>e</sup> ÉDITION



## DOSSIER DE PRESSE Cinémathèque de la Danse

Festival d'Automne à Paris  
156 rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)

Service de presse : Rémi Fort, Christine Delterme

Assistante : Valentine Arnaud

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax 01 53 45 17 01

e-mail : [r.fort@festival-automne.com](mailto:r.fort@festival-automne.com) / [c.delterme@festival-automne.com](mailto:c.delterme@festival-automne.com)  
[assistant.presse@festival-automne.com](mailto:assistant.presse@festival-automne.com)



## Sommaire

**Alexandre Sokourov** / *Des pages cachées*

Jeu de Paume

19 octobre 2010 au 6 février 2011

Pages 3 à 6

**Werner Schroeter** / *La beauté incandescente*

Centre Pompidou

2 décembre 2010 au 22 janvier 2011

*Soirée exceptionnelle avec Isabelle Hupert le 13 décembre à 20h*

Pages 7 à 10

### **CINÉMATHÈQUE DE LA DANSE**

**Tacita Dean** / *Craneway Event*, 2009

La Cinémathèque française

8 novembre

Pages 11 à 14

**Barbro Schultz Lundestam**

*Nine Evenings : Theatre and Engineering*

La Cinémathèque française

20 et 21 novembre

Pages 11 à 14



## CINÉMATHÈQUE DE LA DANSE

### Tacita Dean *Craneway Event, 2009*

Film 16mm anamorphique couleur  
avec son optique

**Festival d'Automne à Paris**  
**Cinémathèque française**

Lundi 8 novembre 20h  
5€ à 6,5€ / Abonnement 4€

Gratuit avec le laissez-passer du Centre Pompidou dans la limite des places réservées aux adhérents, sauf soirée exceptionnelle

Soirée exceptionnelle avec Isabelle Hupert  
13 décembre 20h

Durée : 1h48

Remerciements à la Galerie Marian Goodman  
Coréalisation Cinémathèque française ; Festival d'Automne à Paris

### Barbro Schultz Lundestam *Nine Evenings : Theatre and Engineering* Intégrale

**Festival d'Automne à Paris**  
**Cinémathèque française**

Samedi 20 15h et 17h  
Dimanche 21 novembre, 14h30 et 17h  
5€ à 6,5€ / Abonnement 4€

Coréalisation Cinémathèque française ; Festival d'Automne à Paris

<p><b>Contacts presse :</b> <b>Festival d'Automne à Paris</b> Rémi Fort, Christine Delterme 01 53 45 17 13</p> <p><b>Cinémathèque de la Danse</b> Bernard Rémy 01 44 75 42 79</p>
---

## Entretien avec Patrick Bensard

Au retour des vacances de l'année 1974 j'ai découvert dans un quotidien une pleine page d'informations concernant des spectacles vivants. Je ne connaissais aucun des artistes mentionnés, ni le nom du Festival organisant tous ces événements. Il s'agissait du festival d'Automne à Paris dirigé par Michel Guy. Tout se tenait, c'était un ensemble cohérent, mais on le découvrait sans préparation, directement, comme l'apparition d'une culture dans une autre. L'effet de surprise était grand. Rien ne prédisposait le public à voir des spectacles dont il n'avait jamais entendu parler. J'ai appris par la suite que le choix des artistes proposés avait été conçu par Michel Guy et des membres d'Art service International à Paris. C'était un groupe de personnes dont l'activité dépassait le fait d'être des agents d'artistes. Par passion et réflexion, ils soutenaient un courant artistique et s'étaient donné les moyens de cette passion en s'organisant. C'était un bureau d'artistes dirigé par Bénédicte Pesle qui, étudiante en 1951, avait découvert l'œuvre de Merce Cunningham à New-York.

Je parlais souvent de danse avec un de mes voisins Alain Bellaïche, rue du Cherche-Midi. Un soir, il vint frapper à ma porte et m'entraîna à sortir pour assister à un spectacle jugé par lui extraordinaire. Il s'agissait de Meredith Monk se produisant au Musée Galliera. La performance s'intitulait *Our Lady of Late*: Meredith Monk était assise derrière un verre d'eau dont elle tirait des sons avec son doigt glissant sur le bord. Son et voix se mêlaient. Cette mélodie probablement d'origine hassidique me semble très proche des chants soufis que je découvris plus tard en Turquie. Il y avait aussi un duo entre Meredith et le danseur Ping Chang intitulé *Paris*. Ce fut une grande émotion pour moi et une ouverture sur une longue série d'événements. Tout se tenait en effet. S'en suivit comme naturellement la vision du film *Torse* de Merce Cunningham et Charles Atlas montré en 1976 au centre culturel américain Boulevard Raspail. Assis sur un radiateur, je me souviens avoir posé des questions à Charles Atlas sur le fonctionnement de ce film projeté sur deux écrans juxtaposés, sur le film de danse comme création en soi. Par la suite j'ai pensé que *Torse* était le plus beau film de danse, avec sa façon de jouer de la symétrie et de l'asymétrie, de montrer simultanément une même séquence en plan rapproché et en plan lointain. Les événements s'enchaînèrent: j'ai vu *Le Regard du sourd* de Bob Wilson avec l'écrivain psychanalyste Claude Rabant, et la première au théâtre des Champs-Élysées de *Dance* de Lucinda Childs, sifflé par une partie du public. C'est l'une des plus belle danse du XX<sup>ème</sup> siècle. Un soir, j'ai accompagné Frédérique Merlet, danseuse, à une soirée où je ne connaissais personne: ni Anne de Rougemont, l'hôtesse des lieux (qui allait en 1983 devenir administratrice de la Cinémathèque de la Danse), ni ses prestigieux invités, Lucinda Childs et les danseurs de sa compagnie, Bob Wilson, le bureau d'Art Service, Marie Colin, Michel Guy pour le Festival d'Automne. Ce qui me frappait à l'époque c'était l'absence de référence européenne pour tous ces artistes américains. Ils se tenaient entre deux cultures. Et encore, ils étaient moins américains que New-yorkais habitant un même quartier en bas de Manhattan. Ils avaient en commun un radicalisme formel et un radicalisme politique. Cet art nouveau était aussi une résistance à l'*American Way of Life* ou un jeu avec ses normes, à la manière d'Andy Warhol. Dans un si petit endroit, ils se serraient les coudes: un îlot de liberté dans un océan de clichés. Cette culture de mouchoir de poche était ce qu'on a appelé

«minimaliste» et devait petit à petit se propager dans une grande partie du monde. New York est une ville-monde. Ce qui réunissait également ces artistes c'était leur désir de ne se préoccuper que de leur travail, de leurs découvertes sans se soucier des goûts connus du public. Ils étaient tous très concentrés, solitaires. «Je ne fais pas de chorégraphies pour le public, je présente seulement mon travail au public» disait Cunningham. Au cours de séjours à New York pour mon travail auprès du photographe Léonard Freed, j'ai connu Trisha Brown, toujours accueillante, simple, drôle qui vivait dans le même immeuble que Lucinda Childs et Douglas Dunn. Les autres artistes rencontrés par la suite me semblaient hors du temps, hors du monde. Cunningham m'impressionnait beaucoup: il régnait autour de lui une sorte de silence car ses constructions chorégraphiques étaient très intenses. Cette concentration n'empêchait pas l'humour. Tous ces artistes vivaient sur deux temps en fait: engagés dans leur art, ils ne cessaient de prendre leur distance avec lui. Ainsi, Yvonne Rainer rendit hommage à Buster Keaton.

C'est cette constellation d'artistes que le festival d'Automne fit connaître au public, sans rien réduire de la force de l'événement, la découverte d'une culture en train de se faire. Ces nouvelles formes n'apparurent pas à Paris dans un espace vide de nouveautés. Les créations foisonnaient en littérature et en philosophie (nouveau roman, Barthes, Blanchot, Foucault, Deleuze, Derrida, Lacan) et en cinéma (la Nouvelle Vague et encore Garrel, Rohmer). Manquait la danse. La danse résonna ainsi au milieu d'un champ culturel en plein développement. Je pense que Bénédicte Pesle a joué dans ce moment entre New York et Paris un rôle historique et unique: elle a inspiré les choix de Michel Guy, lui-même désireux d'ouvrir Paris à la danse, à une avant-garde inconnue. Bénédicte a décelé un potentiel invisible chez ces artistes et leur a donné un espace pour grandir, selon leur propre rythme. C'est, pour la danse, la personne que je considère comme la plus proche de Diaghilev, dans un tout autre contexte.

La tradition ouverte par Michel Guy, Marie Collin, Alain Crombecque se poursuit. Le Festival d'Automne offre une réserve de différences, à l'infini.

Enfin, j'aimais l'idée qu'à cette époque être un spectateur du Festival d'Automne était une grâce, une distinction. Les spectateurs pouvaient avoir l'impression de participer à une sorte de complot. On faisait partie ou non du cercle de ceux qui aimaient être surpris. Non-sens très lacanien. L'inconscient n'était jamais une dimension étrangère à la programmation. Ainsi avec Bob Wilson tout se déroulait dans le champ de l'inconscient.

Cette année la Cinémathèque de la Danse a proposé au festival d'Automne les *Nine Evenings* de Barbro Schultz Lundestam qui sont une mise en lumière de la dernière partie du mouvement de la Judson Church, avec notamment Lucinda Childs, Steve Paxton, Trisha Brown, Deborah Hay, John Cage, David Tudor. Barbro Schultz a su rendre vivante la mémoire de cette époque. Par ailleurs le film de Tacita Dean est une remarquable méditation sur la dernière tournée de Merce Cunningham avec sa compagnie dans un lieu magnifique au bord de l'océan. Nous pourrions évoquer les derniers films d'Antonioni au sujet de ce travail remarquable.

Propos recueillis par Bernard Rémy

# Tacita Dean

## *Craneway Event, 2009*

En 2007, Tacita Dean a filmé Merce Cunningham répétant *Stillness*, présenté l'année dernière au CENTQUATRE dans le cadre du Festival d'Automne sous la forme d'une installation multi écrans. On y voyait le chorégraphe confronter la quasi immobilité de son corps au silence de la composition 4'33" de John Cage dont la première eut lieu à New York en 1952.

Depuis, elle a continué ce dialogue avec Cunningham et l'a suivi sur la côte Ouest américaine pour filmer la répétition d'un de ses *Events* à Craneway, une ancienne usine Ford située à Richmond en Californie. Les *Events* sont la colonne vertébrale du travail de Cunningham. Fondés sur l'improvisation, ils constituent des performances uniques intrinsèquement liées à l'espace qui les accueille. Les mouvements, pris dans le répertoire, sans cesse rejoués, constituent à chaque fois de nouveaux mondes possibles.

L'espace est baigné de lumière et l'on voit passer au loin bateaux et pélicans. Le film saisit au plus près les expressions, la concentration, la précision de Cunningham mais aussi les gestes des danseurs, les longues périodes de repos et de suspens qui existent dans l'espace-temps des répétitions. Pour Cunningham, la danse arrive toujours dans le silence, les répétitions se faisant en l'absence d'accompagnement musical. Étrangement, les images de ces moments d'attente, hors du temps, le silence, ne sont pas sans faire penser à l'intérêt de Tacita Dean pour les natures mortes et la rigueur mathématique des compositions de Morandi.

## Tacita Dean Biographie

Née en 1956 à Canterbury (Grande-Bretagne), Tacita Dean a suivi ses études à la Slade School of Fine Art . Elle vit maintenant entre Londres et Berlin. Depuis le début des années 1990, elle voyage à travers le monde à la recherche d'images et de sons singuliers, qui constituent le matériau de son travail. Utilisant différents médiums tels la photographie, l'installation et le dessin, elle est tout particulièrement reconnue pour ses films en 16 mm et son approche qui s'apparente au documentaire, où la fiction s'introduit dans le réel. Sensible à l'inscription du passé sur les objets et lieux abandonnés, elle partage avec le spectateur ses propres expériences, convoquant une mémoire tant personnelle que collective, laissant le hasard infléchir sur le processus créatif.

De nombreuses expositions personnelles lui ont été consacrées, notamment, ces dernières années, au musée Guggenheim de New York (2007), à la Villa Oppenheim à Berlin (2008), au Sprengel Museum d'Hanovre (2009), à la Galerie Marian Goddman à Pars (2008), à l'ACCA de Melbourne (2009).

Nommée au Turner Prize en 1998, elle a reçu le Benesse Prize à la Biennale de Venise de 2005, a été nommée au Hugo Boss Prize en 2006, et vient de remporter le Kurt Schwitters-Preis Award en 2009. En 2010, *The Friar's Doodle* est donné au Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

# Barbro Schultz Lundestam

## *Nine Evenings : Theatre and Engineering* Intégrale

Barbro Schultz Lundestam est suédoise. En 1989, elle rencontre Julie Martin dont le mari Billy Klü ver était ingénieur chez Bell Telephone. En 1966, sous son impulsion, les créateurs les plus engagés du New York des années 60 et trente techniciens de pointe travaillèrent pendant huit mois à la réalisation d'une série de performances soutenues chacune par un dispositif technique conçu spécialement pour ces événements. Certains de ces dispositifs donnèrent lieu à des innovations : le micro cravate, le circuit télévision en boucle, la caméra vidéo, la caméra infrarouge, télécommande sans fil. Il y eut 9 soirées. Ainsi naquit la réalité et la légende de *Nine Evenings*. Ces événements à l'allure surréaliste eurent lieu dans la caserne militaire désaffectée du 69e régiment à New York, à l'Armory. Parmi ces artistes, certains d'entre eux faisaient partie du mouvement de la Judson Church, inspirés notamment par les théories aléatoires de John Cage. Des peintres tels que Robert Rauschenberg, Öyvind Fahlström, mais aussi des musiciens tels que David Tudor, John Cage, des danseurs, Lucinda Childs, Steve Paxton, Alex Hay, Yvonne Rainer, Deborah Hay, composent ce groupe éclectique et électrique. Un cameraman, M. Shilinn, suivit ces *Nine Evenings*. C'est à partir de ces images retrouvées quarante ans plus tard par Julie Martin dans une cave à Manhattan que Barbro Schultz composa cette dizaine de films, que nous verrons pour la première fois intégralement à la Cinémathèque française, dans le cadre des grands événements de la Cinémathèque de la Danse. Ces images sont non seulement passionnantes, bouleversantes, mais elles demeurent les seuls témoignages visuels de ces événements où une poignée de pionniers allaient transformer la création chorégraphique contemporaine, sur les pas de Merce Cunningham et sous la houlette d'Yvonne Rainer, dont l'influence aujourd'hui encore se fait sentir.

Barbro Schultz Lundestam, loin de se pencher uniquement sur le passé réactualise ces archives en les éclairant par des témoignages de ces mêmes artistes qu'elle recueille avec sa caméra quarante ans plus tard. En ceci non seulement elle fait oeuvre de mémorialiste mais agit en tant qu'auteur.

Chaque film prend alors la forme d'un bouquet composé de fleurs du présent et de celles du passé, entremêlées, avec art et rigueur.

Patrick Bensard

## Barbro Schultz Lundestam Biographie

Barbro Schultz Lundestam (réalisatrice) est suédoise. Elle est journaliste et réalisatrice indépendante de films documentaires, spécialisée dans les sujets concernant l'art et la culture. Elle a été productrice d'émissions à la radio et télévision en Suède. Elle est fondatrice de la maison d'édition et production Schultz Förlag à Stockholm et Sarl Schultz Forlag à Paris, consacrée à la littérature, la poésie et l'art (Jean Cocteau, Charles Baudelaire, Yukio Mishima, Simone de Beauvoir, Marguerite Duras). Parmi ses dernières publications, on trouve un livre sur l'organisation E.A.T., et un livre écrit par Pontus Hultén, illustré par Claes Oldenburg. Sur demande de l'Académie Royale Suédoise elle a fait un film sur l'histoire de l'Académie et le Prix Nobel de la littérature. Parmi ses autres films on trouve un documentaire sur Pontus Hultén, sur le Musée d'Art moderne de Stockholm et des documentaires sur des artistes comme Wifredo Lam, Jim Dine, Robert Whitman et Robert Rauschenberg.





**FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2010**  
**9 SEPTEMBRE – 31 DÉCEMBRE**  
**39<sup>e</sup> EDITION**

**Programme**

**ARTS PLASTIQUES**

**Walid Raad**

*Scratching on things I could disavow : A History of art in the Arab world*

Le CENTQUATRE – Atelier 4

6 novembre au 5 décembre 2010

**DANSE**

**After P.A.R.T.S.**

Théâtre de la Cité internationale

2 et 3 octobre 2010

**Robyn Orlin / Walking Next to Our Shoes...**

*Intoxicated by Strawberries and Cream, We Enter Continents Without Knocking...*

Théâtre de la Ville

5 au 9 octobre 2010

**Jefta van Dinther / Mette Ingvarsten**

*It's in the Air*

Théâtre de la Cité internationale

7 au 11 octobre 2010

**Anne Teresa De Keersmaecker / Jérôme Bel / Ictus**

*3Abschied*

Théâtre de la Ville

12 au 16 octobre 2010

**Alain Buffard / Tout va bien**

Centre Pompidou

13 au 17 octobre 2010

**Julie Nioche / Nos Solitudes**

Centre Pompidou

27 au 29 octobre 2010

**Merce Cunningham Dance Company**

*Pond Way / Second Hand / Antic Meet / Roaratorio*

Théâtre de la Ville

3 au 6 novembre 2010 / 9 au 13 novembre 2010

**Mathilde Monnier / Dominique Figarella**

*Soapéra*

Centre Pompidou

17 au 21 novembre 2010

**Caterina et Carlotta Sagna / Nuda Vita**

Théâtre de la Bastille

17 au 25 novembre 2010

**Mette Ingvarsten / Giant City**

Théâtre de la Cité internationale

18 au 20 novembre 2010

**Miguel Gutierrez and The Powerful People**

*Last Meadow*

Centre Pompidou

25 au 28 novembre 2010

**Boris Charmatz / Levée des conflits**

Théâtre de la Ville

26 au 28 novembre 2010

**Raimund Hoghe**

*Si je meurs laissez le balcon ouvert*

Centre Pompidou

8 au 11 décembre 2010

## THÉÂTRE

**Krystian Lupa / Factory 2**

La Colline – théâtre national  
11 au 15 septembre 2010

**Compagnie d'ores et déjà /**

**Sylvain Creuzevault / Notre terreur**

La Colline – théâtre national - 9 au 30 septembre 2010  
La Scène Watteau - 25 et 26 novembre 2010

**Nicolas Bouchaud / Éric Didry**

*La Loi du marcheur (entretien avec Serge Daney)*  
Théâtre du Rond-Point  
16 septembre au 16 octobre 2010

**Peter Stein / I Demoni (Les Démons)**

De Fedor Dostoïevski  
Odéon-Théâtre de l'Europe / Ateliers Berthier  
18 au 26 septembre 2010

**Julie Brochen / La Cerisaie**

*D'Anton Tchekhov*  
Odéon-Théâtre de l'Europe  
22 septembre au 24 octobre 2010

**Luc Bondy / Les Chaises**

D'Eugène Ionesco  
Théâtre Nanterre-Amandiers  
29 septembre au 23 octobre 2010

**Toshiki Okada**

*Hot Pepper, Air Conditioner, and the Farwell Speech*  
Théâtre de Gennevilliers  
2 au 5 octobre 2010

**Amir Reza Koohestani**

*Where were you on January 8th?*  
La Colline – théâtre national  
5 au 17 octobre 2010

**Forced Entertainment / The Thrill of It All**

Centre Pompidou  
6 au 9 octobre 2010

**Toshiki Okada / We Are the Undamaged Others**

Théâtre de Gennevilliers  
7 au 10 octobre 2010

**Nicolaï Kolyada / Hamlet**

De William Shakespeare  
Odéon-Théâtre de l'Europe / Ateliers Berthier  
7 au 16 octobre 2010

**Berlin / Tagfish**

La Ferme du Buisson / festival TEMPS D'IMAGES  
8 au 11 octobre 2010

**Enrique Diaz / Cristina Moura /  
Coletivo Improviso**

*OTRO (or) weknowitsallornothing*  
La Ferme du Buisson / festival TEMPS D'IMAGES  
14 au 17 octobre 2010  
Théâtre 71 Malakoff - 20 et 21 octobre 2010

**Claudio Tolcachir / Timbre 4**

*La Omisión de la familia Coleman*  
Théâtre du Rond-Point -  
16 octobre au 13 novembre 2010  
La Scène Watteau - 10 et 11 décembre 2010

**Paroles d'Acteurs / Marcial Di Fonzo Bo**

*Push Up*  
De Roland Schimmelpfennig  
ADAMI / Le CENTQUATRE  
21 au 24 octobre 2010

**tg STAN / Franck Verduyssen / le tangible**

Théâtre de la Bastille  
2 au 13 novembre 2010

**Rodrigo García**

*C'est comme ça et me faites pas chier*  
Théâtre de Gennevilliers  
5 au 14 novembre 2010

**Peter Brook / La Flûte enchantée (titre provisoire)**

D'après Wolfgang Amadeus Mozart  
Théâtre des Bouffes du Nord  
9 novembre au 31 décembre 2010

**Claudio Tolcachir / Timbre 4**

*El Viento en un violín*  
Maison des Arts Créteil  
16 au 20 novembre 2010

**Simon McBurney / Complicite / Shun-kin**

D'après Jun'ichirô Tanizaki  
Théâtre de la Ville  
18 au 23 novembre 2010

**Patrice Chéreau / Rêve d'automne**

De Jon Fosse  
Théâtre de la Ville  
4 décembre 2010 au 25 janvier 2011

**Claude Régy / Brume de Dieu**

De Tarjei Vesaas  
La Ménagerie de Verre  
13 décembre 2010 au 29 janvier 2011

## MUSIQUE

### **Pierlugi Billone**

*Mani. Long* pour ensemble  
*Kosmoi. Fragmente* pour voix et ensemble  
Alda Caiello, soprano  
Ensemble L'instant Donné  
James Weeks, direction  
Opéra National de Paris / Amphithéâtre  
22 septembre 2010

### **Baithak**

*Un salon pour la musique classique de l'Inde*  
**Meeta Pandit**, chant hindustani  
**Kamal Sabri**, sarangi solo  
**Vijay Venkat**, flûte et vichitra-veena  
**O.S.Arun**, chant carnatique  
Maison de l'architecture  
24 septembre au 5 octobre 2010

### **Frederic Rzewski**

*Nanosonatas*, Livres V, VII, VIII pour piano  
Création du Livre VIII, commande du Festival d'Automne à Paris  
The People United Will Never Be Defeated  
Trente-six variations sur un thème de Sergio Ortega  
*El pueblo unido jamás será vencido*  
Opéra national de Paris / Amphithéâtre  
1<sup>er</sup> octobre 2010

### **Brice Pauset / Ludwig van Beethoven**

#### **Alban Berg**

Brice Pauset, *Schlag-Kantilene* - Prélude au Concerto de violon de Beethoven (création, commande Radio France)  
*Ludwig van Beethoven*, Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, opus 61 (*cadences de Brice Pauset*)  
**Alban Berg**, Lulu Suite  
David Grimal, violon  
Agneta Eichenholz, soprano  
Orchestre Philharmonique de Radio France  
Peter Eötvös, direction  
Salle Pleyel  
8 octobre 2010

### **Misato Mochizuki**

Gagaku - musique de cour du Japon  
Deux préludes  
Banshikicho no Choshi  
*Sojo no Choshi*  
Misato Mochizuki, *Etheric Blueprint Trilogy* (4 *D, Wise Water, Etheric Blueprint*)  
Mayumi Miyata, sho (orgue à bouche)  
Nieuw Ensemble  
Jürjen Hempel, direction  
Jean Kalman, lumière  
Théâtre des Bouffes du Nord  
18 octobre 2010

### **Nikolaï Obouhov / Boris Filanovsky**

#### **Valery Voronov / Galina Ustvol'skaya**

Nikolaï Obouhov, *Istztuplenie* (Extase), d'après *Le Livre de vie*, *Quatre chansons* sur des poèmes de Constantin Balmont pour soprano et ensemble  
Elmer Schoenberger, orchestration  
Boris Filanovsky, *Words and Spaces* pour récitant et ensemble  
**Valery Voronov**, *Aus dem stillen Raume* (commande de AskolSchoenberg Ensemble, Concertgebouw d'Amsterdam, Festival d'Automne à Paris)  
**Galina Ustvol'skaya**, *Composition n°1, Dona nobis pacem*, pour piccolo, tuba et piano  
*Composition n°2, Dies Irae pour huit contrebasses, percussions et piano*  
*Composition n°3, Benedictus, qui venit*, pour quatre flûtes, quatre bassons et piano  
Keren Motseri, soprano  
Boris Filanovsky, voix  
Askolschoenberg Ensemble  
Reinbert de Leeuw, direction  
Opéra national de Paris-Bastille/Amphithéâtre  
22 octobre 2010

### **György Kurtág**

Transcriptions et sélection de *Játékok*  
*Colinda-Balada pour chœur et neuf instruments, opus 46\**  
Quatre Poèmes d'Anna Akhmatova pour soprano et ensemble, opus 41\*\* (créations en France)  
Marta Kurtág et György Kurtág, piano  
*Natalia Zagorinskaia, soprano*  
*Chœur de la Philharmonie de Cluj*  
Ensemble Musikfabrik  
Cornel Groza\*, direction  
Olivier Cuendet\*\*, direction  
Opéra national de Paris / Palais Garnier  
2 novembre 2010

### **Johannes-Maria Staud / Jens Joneleit**

#### **Bruno Mantovani / Arnold Schoenberg**

*Johannes-Maria Staud, Nouvelle œuvre (création)*  
Jens Joneleit, *Dithyrambes* pour grand orchestre en mouvement (création)  
*Bruno Mantovani, Postludium (création)*  
*Arnold Schoenberg, Cinq pièces opus 16, Variation pour orchestre opus 31*  
Ensemble Modern Orchestra  
Pierre Boulez, direction  
Salle Pleyel  
6 novembre 2010

### **Helmut Lachenmann / Anton Bruckner**

Helmut Lachenmann, *Nun* pour flûte, trombone, orchestre et voix d'hommes  
Anton Bruckner, *Symphonie n°3 en ré mineur « Wagner Symphonie » Version de Nowak 1889*  
Schola Heidelberg, ensemble vocal,  
Walter Nussbaum, direction  
SWR Sinfonieorchester Baden-Baden & Freiburg  
Sylvain Cambreling, direction  
Salle Pleyel  
12 novembre 2010

**Heinz Holliger / Misato Mochizuki  
Pierluigi Billone**

Heinz Holliger, *Rosa Loui*, quatre chants pour chœur a cappella sur des poèmes en dialecte bernois de Kurt Marti

Misato Mochizuki, Nouvelle œuvre. Création, commande du SWR Chor et du Festival d'Automne à Paris

Pierluigi Billone, *Muri IIIb pour Federico De Leonardis*, pour quatuor à cordes

SWR Vokalensemble Stuttgart

Marcus Creed, direction

Quatuor Arditti

Opéra national de Paris / Amphithéâtre

17 novembre 2010

**Frédéric Pattar / Mark Andre /  
Pierluigi Billone / Helmut Lachenmann**

Frédéric Pattar, *Délie !*, pour violon

Mark Andre, *iv1 pour piano*

Pierluigi Billone, *Mani. Matta pour percussion*

Helmut Lachenmann, *Got Lost pour voix et piano*

Saori Furukawa, violon

Yukiko Sugawara, piano

Elisabeth Keusch, soprano

Christian Dierstein, percussion

Théâtre des Bouffes du Nord

29 novembre 2010

## CINEMA

**Alexandre Sokourov**

*Des pages cachées*

Jeu de Paume

Du 19 octobre 2010 au 6 février 2011

**Werner Schroeter**

*La Beauté incandescente*

Centre Pompidou

2 décembre 2010 au 22 janvier 2011

Soirée exceptionnelle avec Isabelle Huppert le 13 décembre à 20h

## CINÉMATHEQUE DE LA DANSE

**Tacita Dean / Craneway Event, 2009**

La Cinémathèque française

8 novembre 2010

**Barbro Schultz Lundestam**

*Nine Evenings : Theatre and Engineering*

La Cinémathèque française

20 et 21 novembre 2010



## **Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par :**

### **Le ministère de la Culture et de la Communication**

Direction générale de la création artistique  
Sous-direction des affaires européennes et internationales  
Le Centre national des arts plastiques

### **La Ville de Paris**

Direction des affaires culturelles

### **Le Conseil Régional d'Île-de-France**

### **Les Amis du Festival d'Automne à Paris**

Fondée en 1992, l'association accompagne la politique de création et d'ouverture internationale du Festival.

### **Grand mécène**

Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent

### **Les mécènes**

Arte  
Baron Philippe de Rothschild S.A.  
Caisse des Dépôts  
Fondation Clarence Westbury  
Fondation d'entreprise Hermès  
Fondation Ernst von Siemens pour la musique  
Fondation Franco-Japonaise Sasakawa  
Fondation pour l'étude de la langue et de la civilisation japonaises sous égide de la Fondation de FranceFonds de Dotation agnès b.  
HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis Foundation & King's Fountain

Zaza et Philippe Jabre  
Japan Foundation (Performing Arts Japan Program for Europe)  
Koryo  
Mécénat Musical Société Générale  
Pâris Mouratoglou  
Nahed Ojje  
Publicis Royalties  
Béatrice et Christian Schlumberger  
Sylvie Winckler  
Guy de Wouter

### **Les donateurs**

Jacqueline et André Bénard, Anne-France et Alain Demarolle, Aimée et Jean-François Dubos, Jean-Louis Dumas, Sylvie Gautrelet, Ishtar et Jean-François Méjanes, Anne-Claire et Jean-Claude Meyer, Ariane et Denis Reyre, Aleth et Pierre Richard, Agnès et Louis Schweitzer, Nancy et Sébastien de la Selle, Muriel et Bernard Steyaert

Airel, Alfina, Compagnie de Saint-Gobain, Crédit Coopératif, Reitzel France, Safran, Société du Cherche Midi, Top Cable

### **Les donateurs de soutien**

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Irène et Bertrand Chardon, Michelle et Jean-François Charrey, Catherine et Robert Chatin, Hervé Digne, The Emory & Ilona E. Ladany Foundation, Susana et Guillaume Franck, Agnès et Jean-Marie Grunelius, Florence et Daniel Guerlain, Ursula et Peter Kostka, Jean-Pierre Marcie-Rivière, Micheline Maus, Brigitte Métra, Annie et Pierre Moussa, Sydney Picasso, Nathalie et Patrick Ponsolle, Pierluigi Rotili, Didier Saco, Catherine et François Trèves, Reoven Vardi

### **Partenaires 2010**

La Sacem est partenaire du programme musique du Festival d'Automne à Paris

L'Adami s'engage pour la diversité du spectacle vivant

L'ONDA soutient les voyages des artistes et le surtitrage des œuvres

La SACD France et Belgique soutiennent le programme After P.A.R.T.S.

Comme pour le dixième anniversaire de P.A.R.T.S., la SACD s'engage aux côtés du Festival d'Automne pour découvrir de jeunes auteurs chorégraphes et accompagne le formidable travail de pédagogie et de transmission d'Anne Teresa De Keersmaecker et de son équipe.

L'Ina contribue à l'enrichissement des archives audiovisuelles du Festival d'Automne à Paris

Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien d'Air France, de la RATP, du Comité Régional du Tourisme Paris Île-de-France



39<sup>e</sup> édition

## FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2010

9 SEPTEMBRE – 31 DÉCEMBRE 2010

39<sup>e</sup> ÉDITION

Retrouvez les 39 éditions du Festival d'Automne  
(programmes de saison, programmes de spectacles, photographies, vidéos)

<http://www.festival-automne.com/fr/archives.php>